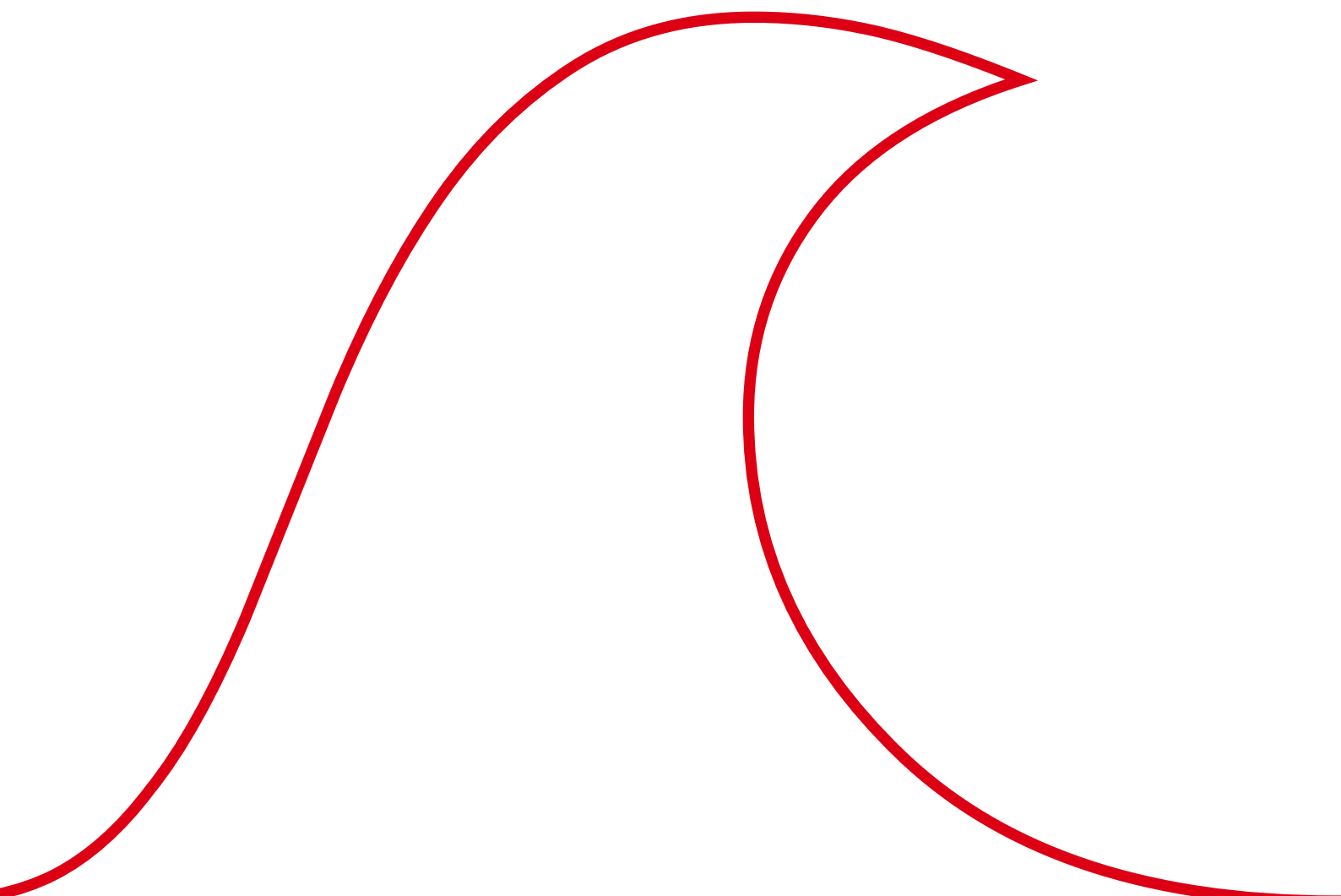


CASSA PENSIONE SIMULAC

Un'istituzione di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera

Rapporto breve 2023





Care assicurate e cari assicurati, gentili datrici e datori di lavoro

Abbiamo un buon motivo per festeggiare: la Cassa pensione Simulac ha chiuso l'esercizio 2023 in modo molto soddisfacente. Questo risultato non è affatto scontato, considerando che la situazione mondiale è continuamente segnata da tensioni geopolitiche, guerre in Ucraina e in Medio Oriente e cambiamenti economici. Anche il ritorno dell'inflazione ha causato tensioni in molti Paesi, soprattutto sui mercati immobiliari.

Questo complesso contesto di mercato ha rappresentato una sfida per tutte le casse pensioni, compresa la nostra. Alla luce di queste tensioni possiamo ritenerci soddisfatti dell'andamento positivo del nostro capitale d'investimento: nell'esercizio 2023 abbiamo raggiunto un rendimento complessivo del 4,4%, un risultato solido e soddisfacente. A fine 2023 il grado di copertura era nettamente positivo, salendo al 110,76%. Nonostante le incertezze a livello mondiale, lo scorso anno la nostra performance finanziaria è stata solida e siamo stati capaci di assumerci la responsabilità nei confronti delle persone da noi assicurate, senza scendere a compromessi. Ancora una volta abbiamo dimostrato che, come investitrice a lungo termine, possiamo affrontare con serenità le sfide di un mercato turbolento, il che è possibile solo rimanendo fedeli alla nostra strategia d'investimento e realizzando ottimizzazioni ad hoc e in modo molto mirato.

In quanto cassa pensione Simulac con 1'449 persone assicurate, la nostra massima priorità è garantire la copertura finanziaria nella terza età. Anche se questo momento può sembrare ancora lontano a seconda delle singole persone, è importante garantire una solida previdenza in ogni momento della vita. La cassa pensione, infatti, offre sostegno finanziario anche in caso di eventi indesiderati e imprevedibili, come l'invalidità o il decesso di un/a assicurato/a. La

Cassa pensione Simulac si impegna, quindi, a essere l'interlocutrice per le persone assicurate e a fornire loro le informazioni e gli strumenti necessari affinché, all'occorrenza, possano prendere decisioni fondate sulla loro previdenza per la vecchiaia.

Quest'anno le decisioni riguardanti la previdenza per la vecchiaia saranno prese, per varie ragioni, anche sul piano politico. Uno dei fondamenti del nostro Stato assistenziale è che, dopo un certo periodo di tempo, i sistemi radicati debbano essere adeguati alla realtà attuale e, se necessario, modificati di conseguenza. La votazione sulla riforma LPP, in particolare, rappresenta una svolta importante per il secondo pilastro. In veste di cassa pensione puntiamo sulla stabilità e sulla sicurezza, per cui da molti anni siamo affiliati a proparis, la fondazione collettiva dell'artigianato svizzero. Infatti, anche le dimensioni contribuiscono in modo determinante a raggiungere questi obiettivi, permettendoci di beneficiare anche di effetti di scala positivi in quanto istituto di previdenza.

Guardo con ottimismo e fiducia al futuro dell'esercizio appena iniziato. Ringrazio di cuore tutte le persone che hanno contribuito a rendere il 2023 un anno positivo per la Cassa pensione Simulac. Vi invito a leggere attentamente la presente relazione e sarò felice di ricevere i vostri riscontri costruttivi e suggerimenti.

Jürg Depierraz

Cassa pensione Simulac
Presidente della commissione assicurativa

Attivi	31.12.2023 in CHF	31.12.2022 in CHF
Investimenti patrimoniali	87 526 149.83	80 059 377.91
Liquidità	3 030 375.17	41.31
Crediti e prestiti	2 860 676.66	7 173 321.60
Titoli	81 635 098.00	72 886 015.00
Crediti in titoli ipotecari su immobili	–	–
Investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Immobili	–	–
Altri investimenti	–	–
Ratei e risconti attivi	892 653.40	486 255.55
Attivi derivanti da contratti d'assicurazione	69 968 840.00	71 806 310.00
Attivi	158 387 643.23	152 351 943.46

Passivi	31.12.2023 in CHF	31.12.2022 in CHF
Passività	290 533.80	752 162.63
Prestazioni di libero passaggio e rendite	160 191.35	680 429.03
Banche / Assicurazioni	–	–
Altre passività	130 342.45	71 733.60
Ratei e risconti passivi	47 657.29	27 723.50
Riserve dei contributi del datore di lavoro	1 414 129.95	1 386 303.55
Riserva di contributi senza rinuncia all'utilizzazione	1 414 129.95	1 386 303.55
Riserva di contributi con rinuncia all'utilizzazione	–	–
Riserve non tecniche	–	–
Capitali di previdenza e riserve tecniche	141 420 781.75	138 519 309.35
Capitale di previdenza assicurati attivi	46 279 625.75	44 437 364.35
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	12 116 798.00	10 985 929.00
Passivi derivanti da contratti d'assicurazione	69 968 840.00	71 806 310.00
Riserve tecniche	13 055 518.00	11 289 706.00
Riserva di fluttuazione di valore	11 598 201.00	10 924 293.00
Capitale della fondazione, fondi liberi / copertura insufficiente	3 616 339.44	742 151.43
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	742 151.43	13 441 323.75
Aumento / Diminuzione da liquidazione parziale	–	–
Eccedenze dei ricavi / delle spese	2 874 188.01	–12 699 172.32
Passivi	158 387 643.23	152 351 943.46

	01.01.–31.12.2023 in CHF	01.01.–31.12.2022 in CHF
Contributi e depositi ordinari e di altro tipo	9 515 566.60	9 379 015.20
Contributi dei dipendenti	3 716 859.75	3 929 762.15
Contributi di datori di lavoro e indipendenti	3 850 532.75	4 030 017.00
– di cui prelievo dalla riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	–348 368.70	–338 711.90
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	1 694 210.25	1 035 071.20
Contributi di risanamento dipendenti	–	–
Contributi di risanamento datore di lavoro	–	–
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	369 500.00	482 000.00
Afflussi fondo di garanzia	232 832.55	240 876.75
Prestazioni d'entrata	4 337 451.74	3 634 024.32
Versamenti di libero passaggio	4 330 281.34	3 484 660.17
Versamenti alla ripresa di portafogli di persone assicurate		
– Riserve tecniche	–	–
– Riserva di fluttuazione di valore	–	–
– Fondi liberi	–	–
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio	7 170.40	149 364.15
Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata	13 853 018.34	13 013 039.52
Prestazioni regolamentari	–9 423 058.00	–10 923 738.20
Rendite di vecchiaia	–4 547 579.75	–4 460 650.30
Rendite per i superstiti	–463 080.00	–470 877.25
Rendite d'invalidità	–553 074.70	–495 807.65
Altre prestazioni regolamentari	–	–
Prestazioni in capitale al pensionamento	–3 634 368.60	–5 243 588.00
Prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	–224 954.95	–252 815.00
Prestazioni d'uscita	–7 576 246.35	–6 980 992.75
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	–7 210 206.45	–6 698 072.35
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	–	–
Prelievi anticipati PPA / divorzio	–366 039.90	–282 920.40
Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati	–16 999 304.35	–17 904 730.95
Scioglimento / Costituzione di capitali di previdenza, riserve tecniche e riserve di contributi	–4 760 073.70	–4 289 382.75
Scioglimento / Costituzione di capitale di previdenza, persone assicurate attive	–276 868.60	5 102 033.95
Oneri / Ricavi da liquidazione parziale	–	–
Scioglimento / Costituzione capitale di previdenza, beneficiari di rendite	–1 130 869.00	–5 309 843.00
Scioglimento / Costituzione di riserve tecniche	–1 765 812.00	–1 147 292.00
Remunerazione del capitale di risparmio	–1 565 392.80	–2 790 993.60
Scioglimento / Costituzione di riserve di contributi	–21 131.30	–143 288.10
Ricavi da prestazioni assicurate	8 506 168.75	8 737 613.60
Prestazioni assicurate	6 900 808.75	6 841 814.60
Parte di eccedenze derivante da assicurazioni	1 605 360.00	1 895 799.00

	01.01.–31.12.2023 in CHF	01.01.–31.12.2022 in CHF
Spese assicurative	-1 738 549.30	-1 420 070.90
Premio	-1 177 951.65	-1 366 969.30
– Premi di rischio lordi	-966 288.85	-1 107 845.35
– Premi legati ai costi	-211 662.80	-259 123.95
Versamenti unici ad assicurazioni	-512 102.00	–
Contributi al fondo di garanzia	-48 495.65	-53 101.60
Risultato netto da componente assicurativa	-1 138 740.26	-1 863 531.48
Risultato netto da investimenti patrimoniali	5 210 354.79	-10 417 252.61
Risultato da liquidità	15 955.79	-4 020.26
Risultato da crediti e prestiti	3 114.50	0.10
Risultato da titoli	5 498 908.60	-10 098 729.75
Risultato da crediti in titoli ipotecari	–	–
Risultato da investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Risultato da immobili	–	–
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	–	–
Interessi sulla riserva dei contributi del datore di lavoro	-6 695.10	-6 829.70
Onere di gestione patrimoniale	-300 929.00	-307 673.00
Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche	–	–
Altri ricavi	1 065.59	800.00
Proventi da prestazioni erogate	800.00	800.00
Altri ricavi	265.59	–
Ulteriori oneri	–	–
Onere amministrativo	-524 584.11	-541 083.23
Amministrazione generale	-483 587.41	-493 219.44
Spese di marketing e pubblicitarie	-6 272.40	-3 218.20
Attività di mediazione e brokeraggio	–	–
Ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-33 420.30	-43 239.59
Autorità di vigilanza	-1 304.00	-1 406.00
Eccedenze dei ricavi / delle spese prima della costituzione / dello scioglimento della riserva di fluttuazione di valore	3 548 096.01	-12 821 067.32
Scioglimento / Costituzione della riserva di fluttuazione di valore	-673 908.00	121 895.00
Eccedenze dei ricavi / delle spese	2 874 188.01	-12 699 172.32

Forma giuridica e scopo

La Cassa pensione Simulac è un'opera di previdenza di proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera con sede a Berna. Essa scaturisce dalla fusione, avvenuta il 1° gennaio 2023, delle Casse pensione IMOREK e Calzature-Cuoio, anch'esse opere di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera.

La Fondazione proparis (IDI: CHE-107.813.246), con la cassa pensione, mira a offrire alle e agli indipendenti e alle imprese affiliate, in modo semplice e a costi contenuti, la previdenza professionale ai sensi della LPP ed eventualmente la copertura di un fabbisogno previdenziale più esteso nell'ambito del secondo pilastro.

Il presente calcolo parziale tratta esclusivamente i dati dell'istituto di previdenza e non quelli del rendiconto consolidato di proparis a livello di fondazione.

Organo supremo, gestione e diritto di firma

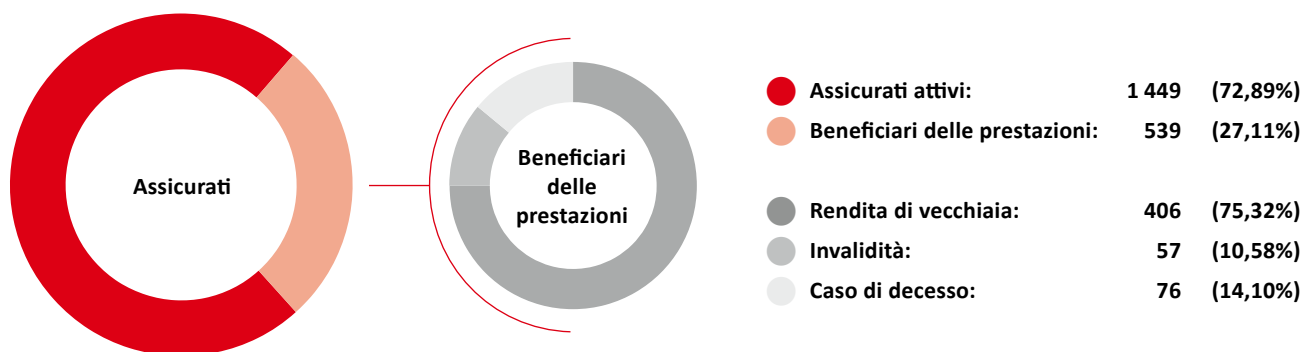
La commissione assicurativa dell'opera di previdenza a composizione paritetica si compone dei seguenti membri:

	Funzione	DL / DIP	Durata del mandato
Depierraz Jürg	Presidente	Rappresentante dei datori di lavoro	2023–2026
Minichiello Aurora	Vicepresidente	Rappresentante dei dipendenti	2023–2026
Balsiger Manuel	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2023–2026
Bracher Susanna	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2023–2026
Bühler Erich	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2023–2026
Degli Uomini Silvia	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2023–2026
Roth Adrian	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2023–2026
Schneider Sandra	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2023–2026
Indirizzo dell'organo d'applicazione	Cassa pensione Simulac c/o Cassa AVS Simulac Wythenbachstrasse 24, Postfach, 3000 Bern 22		
Contatto	031 384 31 11 pk@simulac.ch www.simulac.ch		
Gerenza	Organo d'applicazione della Cassa AVS Simulac Responsabile della cassa pensione: Adrian Brunner		
Diritto di firma	L'opera di previdenza non ha una propria personalità giuridica. I negozi giuridici possono essere intrapresi unicamente da rappresentanti con diritto di firma di proparis (soggetto di diritto).		

Esperti, ufficio di revisione, consulente, autorità di vigilanza

Perito in materia di previdenza professionale	Parte contraente: Keller Experten AG, Frauenfeld Esperto esecutivo: André Tapernoux, Perito in materia di casse pensioni CSEP
Ufficio di revisione	Capol Siegenthaler & Partner AG, Coira Capo revisore: Martin Bettinaglio
Altri consulenti	Ufficio di proparis Previdenza arte e mestieri Svizzera, Berna Michael Krähenbühl
Autorità di vigilanza	Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP di Berna (BBSA) Registro n. BE 836 Periti in materia di vigilanza competenti Revisione dei conti: Esther Wegmüller Verifica dell'organizzazione: Isabelle Künzli

Struttura degli assicurati e dei beneficiari delle prestazioni¹

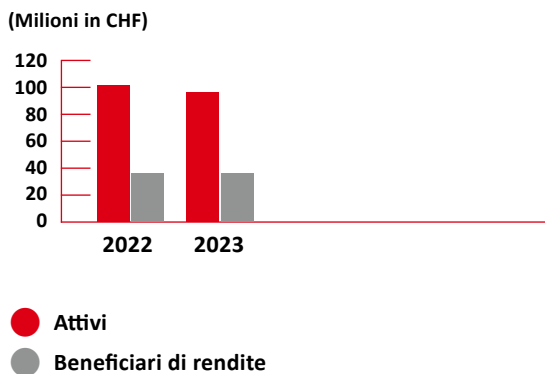


3,6
Assicurati attivi per singola rendita di vecchiaia²

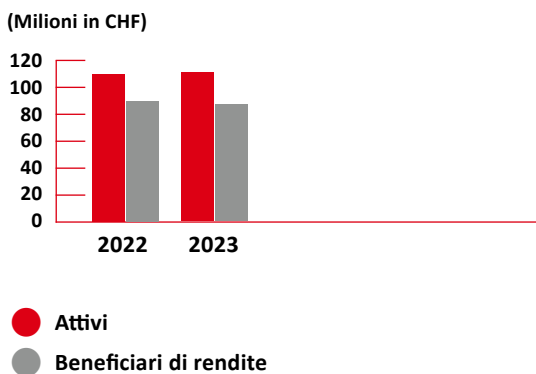
4,4%
Rendimento netto sul totale delle attività

271
Imprese

Struttura attivi / beneficiari di rendite

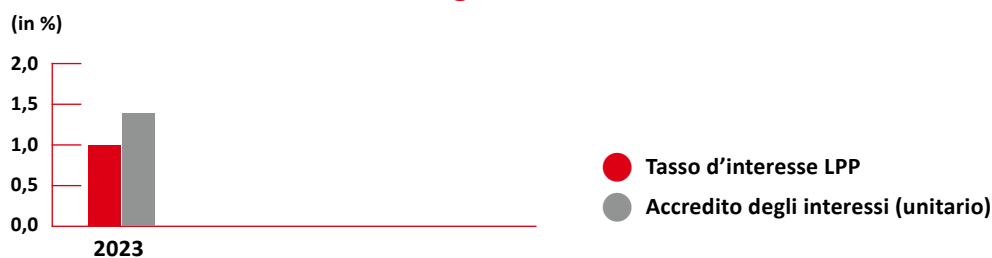


Capitale di previdenza attivi / beneficiari di rendite³



¹ Il numero totale di beneficiari (vecchiaia, invalidità e morte) comprende anche le rendite per figli e orfani.
² tenendo conto delle rendite di vecchiaia riassicurate (senza rischio di longevità)
³ tenendo conto delle riserve matematiche delle rendite riassicurate (senza rischio di longevità)

Interesse LPP / Accredito degli interessi



In base alla decisione della commissione d'assicurazione, le eccedenze degli assicuratori sono state trasferite ai fondi liberi.

Il tasso d'interesse per il 2023 per la previdenza LPP e la previdenza più estesa ammonta per la parte dell'avere di vecchiaia obbligatoria e sovraobbligatoria al 1,50% (Anno precedente 1,25% per la Cassa pensione Calzature-Cuoio risp. 4,00% per la Cassa pensione IMOREK).

Nel regime sovraobbligatorio gli averi di vecchiaia degli uomini (età finale 65 anni) vengono trasformati in una rendita a un'aliquota di conversione del 5,00%. Per le donne (età finale 64 anni) il tasso ammonta al 4,88%.

La commissione d'assicurazione non ha deciso di adeguare le rendite sovraobbligatorie ai sensi dell'art. 36 cpv. 2 LPP.

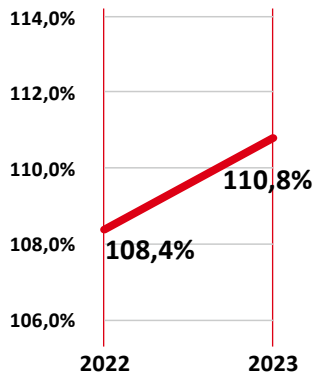
Avere di vecchiaia LPP

Avere di vecchiaia LPP:
CHF 80 903 000

Avere di vecchiaia sovraobbligatorio
CHF 30 191 726



Grado di copertura al 31.12.



100%
Grado di formazione riserve di perequazione target

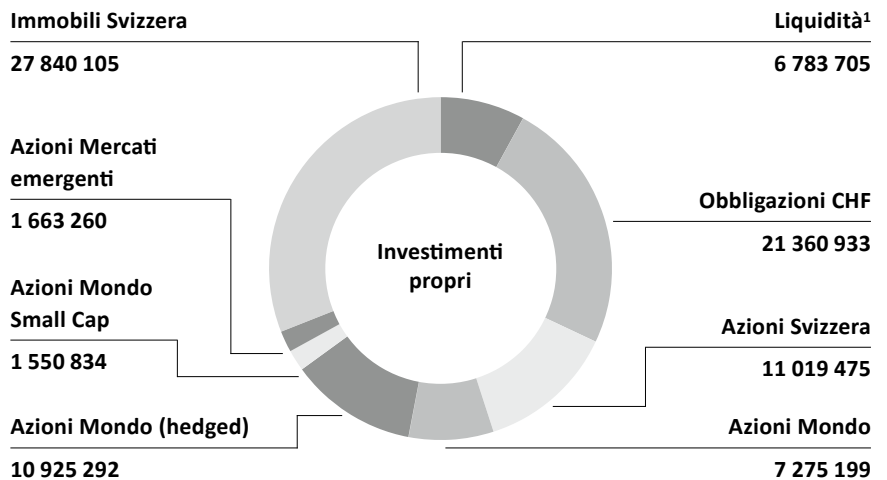
100%
Trasparenza dei costi

0,34%
Costi di gestione patrimoniale (TER)

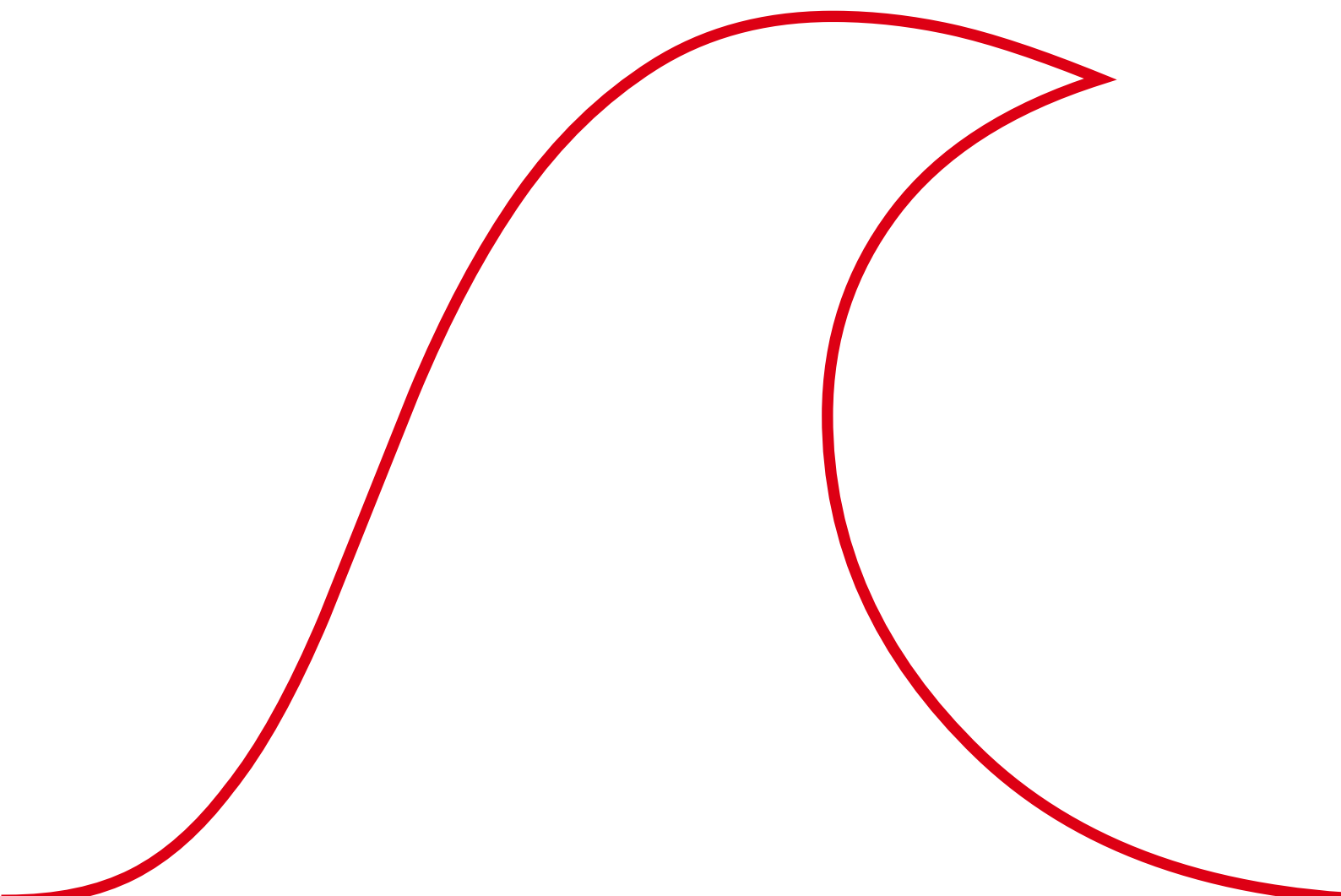
Attività di bilancio CHF 158 387 643



- Attivi da contratto d'assicurazione (44,18%): 69 968 840
- Investimenti propri (55,82%): 88 418 803



¹ incl. liquidità, crediti e prestiti, ratei e risconti attivi e altri investimenti



Cassa pensione Simulac

Wythenbachstrasse 24 | Postfach | 3000 Bern 22
031 340 31 11 | pk@simulac.ch
www.simulac.ch

